



Podhradčan

Občasník pre občanov mesta Spišské Podhradie | 2025 / 3

3

Kalendár podujatí

6

Letné podujatia

15

Úspechy ZUŠky

**Beh okolo
Spišského hradu**

Viac na str. 12



PODRACKÉ ŠMAKY III.

ALEBO AKO SA ŽILO

GASTROPOTULKY HISTÓRIOU

V STREDOVEKOM MESTEČKU...

13. 9. 2025, 13.00 - 22.00

PARK KULTÚRY, SPIŠSKÉ PODHRADIE

13.00 - 19.00

Šermiarske vystúpenia Páni Spiša, Taurus Ater, Morová rana

Dobová mestská tančiareň ShadenProfi Dance Company

Škola šermu a rytierske hry pre deti i dospelých, dobový tábor

Dobová hudba Gjoll

Hostinec pre pocestných - dobová kuchyňa

19.00 The Colt - koncert

20.30 Nočný fakľový sprievod mestom

21.00 Ohňová šou



PROJEKT JE PODPORENÝ Z ROZPOČTU PREŠOVSKÉHO SAMOSPRÁVNEHO KRAJA

Biologicky rozložiteľný odpad

Ako správne triediť bioodpad?

Do nádob na bioodpad patrí: zelený odpad zo záhrad (tráva, listie), izbové kvety, rezané kvety (bez stužiek a drôtov), vypletá burina, drobné vetvičky z orezovania krovín a stromov, stromová kôra, hobliny, piliny (nie chemicky upravené drevo), štiepka, kávové a čajové zbytky, vaječné škrupiny, šupky a zvyšky z ovocia a zeleniny

Do nádob na bioodpad nepatrí: plasty, sklo, stavebný odpad, textil, veľké kusy dreveného odpadu zo strihania a orezovania krovín a stromov, polievky, omáčky, mäso, zvieracie kosti, ryby, mliečne výrobky, vajcia, oleje, potraviny v obaloch, plienky, hygienické vložky, lieky, popol z uhlia, cigaretové ohorky, prach zo smetí a vysávania

Bioodpad je potrebné uhadzovať do zbernej nádoby voľne, bez akýchkoľvek obalov (plastových, kovových, papierových)

Mesto uyužíva bioodpad len z hnedých nádob na to určených, ktoré si občania prevzali. Konáre a orezy stromov sa uyužívajú len v mesiacoch marec, apríl a október, november. V daných mesiacoch je potrebné konáre vyložiť pred obydliu.

V mesiacoch december, január, február, marec bude prebiehať zber hnedých nádob na biologicky rozložiteľný odpad len raz za mesiac, a to vždy prvý pondelok v mesiaci. Ak na pondelok prípadne deň pracovného pokoja zber prebehne nasledujúci pracovný deň. V ostatných mesiacoch prebieha zber nádob na bioodpad každý pondelok.

Prevádzkové hodiny zberného dvora a kompostárne:

Pondelok:	ZATVORENÉ (zber mesto)
Utorok:	ZATVORENÉ (spracovanie a triedenie odpadu)
Streda:	8.00 – 11.00; 13.00 – 16.00 hod.
Štvrtok:	ZATVORENÉ (spracovanie a triedenie odpadu)
Piatok:	8.00 – 11.00; 13.00 – 16.00 hod.
Sobota:	8.00 – 12.00 hod.
Nedeľa:	ZATVORENÉ



Na hrob prinášame biele ruže, majú biele lupienky. My sme do nich uložili všetky naše spomienky. Na hrob ich ukladáme, je v nich drobná rosa a každá tá kvapka rosy, to je naša slza.

S tichou spomienkou v srdci si 25. 3. 2025 pripomenieme 10. rok bez Teba **Imrich Gleuický**. Chýbaš nám, z láskou a úctou spomína manželka Margita, syn Peter s rodinou a pravnúčkou Viktóriou, dcéra Ľudka s rodinou a dcéra Martina s rodinou.

Kalendár podujatí

AUGUST – NOVEMBER

23. – 24. 8., 30. – 31. 8. (sobota – nedeľa)

Vláčik Hanička

Železničná stanica

31. 8. (nedeľa) o 16.30 h

MŠK – FC Košice B

Futbalové ihrisko MŠK

4. – 6. 9. (štvrtok – sobota)

Cyklojazda histórie

Spišský hrad – Pustý hrad

Mariánske námestie

6. 9. (sobota)

Podhradie deťom

Park kultúry

7. 9. (nedeľa)

Beh okolo Spišského hradu

Mariánske námestie (štart a cieľ)

13. 9. (sobota)

Podracke šmaky III.

Gastropotulky históriou alebo ako sa žilo v stredovekom mestečku

Park kultúry

21. 9. (nedeľa) o 15.30 h

MŠK – 1. MFK Kežmarok

Futbalové ihrisko MŠK

5. 10. (nedeľa) o 15.00 h

MŠK – FK Humenné

Futbalové ihrisko MŠK

19. 10. (nedeľa) o 14.30 h

MŠK – MFK Vranov nad Topľou

Futbalové ihrisko MŠK

2. 11. (nedeľa) o 13.30 h

MŠK – MŠK Tesla Stropkov

Futbalové ihrisko MŠK

3. 11. (pondelok)

Darcovský odber krvi

Mestský úrad

18. 11. (utorok)

Deň dôchodcov

Kongresová sála

Výberový slovník nárečových výrazov

ibercier	zurchník
inadzi	inde
inakši	iný
indzej	inde
isce	hej, áno, ozaj

jaga	sfriga, klebetná žena
jagsuco	poriadne
jakiška	akýsi
jakoška	voľajako
jarec	jačmeň
jašličkar	betlehemec
jedzeňe	jedlo
jormarčni	jarmočný
jormark	jarmok
juha	kapustnicová polievka
jupka	blúza
just	predsa, napriek tomu
jutre	zajtra

kacik	šarha
kaftan	kabát
kahutac	kašľať
kajhus	kašeľ, čierny kašeľ
kajstronek	hrnček
kakajdac	tárať, hovoriť
kakajdoš	osoba, ktorá neustále hovorí
kaľaba	nešika
kalamajka	nehoda
kalap	klobúk
kamela	čauva, nešikovná, neohrabaná osoba
kaňarina	vír spôsobený vetrom
kandraty	kudrnatý
kandroš	chlapec s kudrnatými vlasmi
kanefka	kanvička
kant	roh
kapčac	zapínať
kapečku	trošku
kapel'uh	klobúk
kapre	hnis v očiach
kapravi	hnisavý
kapura	dvere, brána
kapušnica	kapustná roľa
kara	utrpenie, križ
karac	preklínať, hrešiť, byť nespokojný
karagule	dlhé nohy
karika	obruč
karpacina	nerovný terén na ceste
kavehaus	kaviareň
kave	káva

Aktivity seniorov

V našom meste sme 20. 11. 2019 založili Základnú organizáciu JDS. Bolo nás utedy 35 členov. Tešili sme sa, že náš seniorský život bude kvalitnejší, spoločenskejší a veselý. Potom však nasledovalo obdobie ticha, keď sa pre pandémiu naša činnosť zastavila. No už v roku 2021 sme sa začali stretávať. Dnes máme 80 členov a trávimy spolu veľa spoločných chvíľ. Vynikajúco nám na stretnutia slúži objekt Nano Nagle, nielen budova, ale aj pekný dvor. Poskytlo nám ho naše mesto, za čo sme ušetci veľmi vďační.

S primátorom Michalom Kapustom od nášho začiatku veľmi dobre spolupracujeme. Je nám nápomocný v každej oblasti, vychádza nám v ústrety a veľmi si to vážime.

Naša samotná činnosť je rôznorodá. Stretnutia máme trikrát v týždni, okrem výborových schôdzí. V pondelok tanec „Kantry“, v utorok spev „Seniorou“ a v stredu stretávka členov. V plánovaných aktivitách si upevňujeme zdravie, rozvíjame spoločenské postavenie, využívame svoje skryté talenty, podporujeme kultúrne a duchovné podujatia, súťažime v športových súťažiach doma aj v okrese Levoča. Navštevujeme historické pamiatky, kúpaliská, divadelné predstavenia, výstavy a Vysoké Tatry. Využívame rekreácie seniorov, rady plánujeme besedy so zaujímavými ľuďmi z nášho okolia a zúčastňujeme sa besied v mestskej knižnici. Navštívili sme spoločne veľa hradov, zámkov, historických múzeí, kaštieľov, ale vyskúšali sme aj plavby loďou.

V priebehu roka organizujeme v našom klube guľaspartiu, spoločnú opekačku, fašiangovú kapustnicu, no pečieme aj vianočné medovníky i oblátky. Dôležitou pre nás je výročná členská schôdza a akcia Mesiac úcty k starším, ktoré máme v Kongresovej sále každoročne. Sme veľmi radi, že si máme kde uvariť kávičku, zacúčať si na karimatkách, porozprávať sa o zaujímavostiach, zahrať si spoločenské hry a osláviť sviatky našich členov.

Spoločnými silami vieme nainštalovať rôzne výstavy v našich klubových priestoroch a pozývame na ne všetkých obyvateľov nášho mestečka.

Naše turistické priority sú: Spišský hrad, Spišská Kapitula, Pažica, Dreveník, Ostrá hura, Spišský salaš a Sivá Brada. Je toho veľa, čo všetko stíhame a vedíme si o tom aj našu kroniku s fotodokumentáciou. Tohto roku máme krásne zážitky z Oravského hradu, Oravskej priehrady, pútnického miesta Rio de Klin a z Okresných športových hier v Levoči. Tešíme sa na ďalšiu spoluprácu a naše nové zážitky.

Viera Ondrušová, Žofia Kollárová



Vystúpenie našich seniorov na Jánskych ohňoch

Kapitulskej uličke sa vracia historická podoba

Asfalt nahradí kamenná dlažba

Spišská Kapitula – V najbližších mesiacoch sa začne obnova jednej z najdôležitejších komunikácií v areáli Spišskej Kapituly – Kapitulska ulička. Táto úzka cesta, ktorá vedie popri domoch kanonikov ku katedrále sv. Martina, stratí svoj asfaltový povrch a získa novú podobu v podobe kamennej dlažby, zodpovedajúcej historickému charakteru miesta.

Cieľom obnovy je nielen zlepšenie technického stavu a bezpečnosti, ale aj naurátenie uličky do podoby, ktorá prirodzene zapadá do prostredia Spišskej Kapituly. Ulička má okrem historickej hodnoty aj každodennú funkciu – využívajú ju duchovní, študenti seminára i návštevníci tohto výnimočného miesta.

Návrat k autenticite

V minulosti bola ulička prekrytá asfaltom – ako rýchle a praktické riešenie. Z pohľadu kultúrneho a architektonického kontextu však išlo o nevhodný zásah. Asfalt pôsobil v historickej štruktúre rušivo a nezodpovedal výrazu lokality, ktorá je súčasťou Zoznamu svetového kultúrneho dedičstva UNESCO. Nová kamenná dlažba z kociek prinesie nielen zlepšenie vzhľadu, dlhšiu životnosť a jednoduchšiu údržbu, ale aj správne odvádzanie zrážkovej vody, čo pomôže chrániť okolité budovy pred vlhkosťou. Súčasťou obnovy je aj výmena inžinierskych sietí, ktoré sa nachádzajú pod uličkou. Vďaka tomu bude priestor technicky pripravený na dlhodobé používanie bez potreby zásahov do nového povrchu.

Projekt s cezhraničným rozmerom

Obnova Kapitulskej uličky je súčasťou projektu „Ciricum a slovenský Vatikán. Ochrana a revitalizácia sakrálnych pamiatok a miest v ich okolí“, realizovaného v rámci programu Interreg Poľsko – Slovensko 2021–2027. Vedúcim partnerom je Rímskokatolícka cirkev – Biskupstvo Spišské Podhradie, ktoré koordinuje všetky časti projektu na slovenskej strane. Projekt sa zameriava na ochranu a sprístupnenie vybraných sakrálnych lokalít so spoločným historickým a duchovným významom na oboch stranách hranice. Obnova Kapitulskej uličky je jedným z konkrétnych krokov, ako tieto ciele naplňovať.

Miesto, ktoré si zaslúži pozornosť

Kapitulska ulička nie je len prechodom medzi budovami. Je to trasa, ktorou po stáročia kráčali biskupi, kanonici, pútnici, študenti a obyvatelia. Dnes zostáva aktívnou súčasťou života Spišskej Kapituly. Jej obnova preto nie je len technickým riešením, ale zároveň vyjadrením úcty k priestoru, ktorý má trvalú hodnotu.

Rekonštrukcia bude prebiehať po etapách a s ohľadom na liturgický a návštevnícky režim areálu. Po jej ukončení získa Kapitulska ulička podobu, ktorá rešpektuje minulosť, no bude plne funkčná aj v súčasnosti.

Peter Matis

Interreg



Spolufinancovaný
EURÓPSKOU ÚNIOU

Poľsko – Slovensko

Výstavy

MESTSKÉ VÝSTAVNÉ SIENE

(jún – september)

**Absolventská výstava žiakov
výtvarného odboru ZUŠ**

(stála expozícia)

História mesta Spišské Podhradie



SYNAGÓGA

(jún – september)

„Golden Age“

výstava Petra Smika



(jún – september)

„Menia okami dušu?“

výstava žiakov ZUŠ

PENZIÓN

ST. MARTIN

(máj – október)

**„Pútnici nádeje
a Spišský Jeruzalem“**

výstava výtvarnej súťaže

Zmena programu vyhradená.

www.kulturapodhradie.sk
www.spisskyjeruzalem.sk

kavejovi	hnedý, kávuový
kek	drzý, pyšný
kekešic se	vystatovať sa, parádiť sa
kelčik	úydavok
keľo	koľko
keľtovac	miňať, zbytočne vydávať peniaze
kepeň	plášť, kabát
kerestapá	krstný otec
keriga	riadenie (u auta)
kerigouac	riadiť (auto)
kermeš	hody
kerouac	riadiť (auto)
kerpec	prútený košík na nosenie dreva
kerscini	krstiny
kertis	záhradník
kešenek	urecko
kešervešni	milý
kevenčec	postonávať, lamentovať
kibel'	vedro
kidac	liať, sypať, nadávať
kidľa	sukňa
kiflik	rožok
kijaška	palica, bakuľa
kikce	prsty
kikľac še	hrať sa s ohňom
kikutaňa	nešikouná osoba
kilauec	chrámajúci človek, človek s hojdavou chôdzou
kilavi	zhrbený, hojdavý
kiľš	faľš (pri futbale)
kinkac	kývať (hlavou)
kira	zákruta, zatáčka
kisňa	debna, skriňa
kitajka	strapec (na konci biča, na čiapke)
klac	pichať (koľe me - pichá ma u boku)
kľamka	rúčka na dverách
klapkac	drkotáť (zubami)
kľekački	kľaciačky
kľenga	kľučka na dverách
klopota	starosť
kľuhta	väčšie kusy naštiepaného dreva
kobdžuh	fagan, malé dieťa
kobieta	stará dievka
kobuľica	kozel na rezanie dreva
kobuľinec	konský trus
kobza	stará dievka
kobžic že	vystrájať hlúposti
kocerpka	trnky
kocic še	strojiť sa, chystať sa veľmi dlho (napr. pri obliekaní)
koh	žemľovka
kokoruďa	zuláštny dievčenský účes
koľak	trň, trieska zapichnutá do rúk
koldoš	zlodej, klamár
koľenkouac	chodiť kolenačky
koľuho	koleso

Synagóga v Spišskom Podhradí - miesto kultúry a umenia.

Synagóga v Spišskom Podhradí bola **postavená v sedemdesiatych rokoch 19. storočia** pre komunitu asi 200 miestnych židovských obyvateľov. Po požiari na začiatku 20. storočia bola prestavaná a slúžila pre duchovné a vzdelávacie potreby komunity do roku 1942. Kedy sa skoro celá komunita stala obeťou židovských transportov do koncentračných táborov. Budova postupne chátrala a na začiatku 21. storočia sa pristúpilo k jej architektonickej obnove i reštaurovaniu interiéru. Originálna a pôsobivá fresková výzdoba dodnes svedčí o estetickom cítení a zručnosti jej tvorcov.

Práve táto unikátnosť interiéru, jeho umelecké i historické ukotvenie dáva celému objektu predpoklady na to, aby sa stalo centrom prezentácie a stretávania sa umelcov i milovníkov umenia. Práve túto letnú sezónu otvorila výnimočná výstava **Golden Age** spišského **keramikára Petra Smika** v kurátorskej koncepcii Lucie Benickej. Výstava uvádza premiérový výber z komornej tvorby s akcentom na diela z posledného obdobia a na dobu, v ktorej žijeme. Centrálna inštalácia **Golden Age / Zlatý vek (2025)** reflektuje pády a vzostupy „zlatého veku“.

Inštaláciu dopĺňajú keramické sochy **Anjeli Apokalypsy (2019)**, cyklus obrazov **Frozen Blue (2024)**, ktoré sú spomienkou na krásu, vytesanú zo svetla i chladu. Výrazným prukom inštalácie sú **Objekty Kamene (2025)** a odkazujú na biblické „prach si a na prach sa obrátiš“.

Výstava v prízemí synagógy potrvá do 30. septembra 2025

V priestoroch balkónu Synagógy je výstava **Menia okamihy dušu?** Autorkou je Patrícia Nell Nehilová v spolupráci s Martinom Miklošom. Projekt vznikol v semifinálovom kole „Máš umelecké črevo“ a je citlivou autorskou výpoveďou. Vnímanie duše a jej premeny, emócie a pohľady na život, ponúkajú v atraktívnom umeleckom spracovaní v kombinácii s osobným ukladom.

Due výstavy, dva prístupy, v jednom unikátnom priestore Synagógy v Spišskom Podhradí, ponúkajú chvíle na zastavenie a vnímanie histórie a umenia. Nechajte sa zlákať na návštevu a stretnutie.

Dáša Uharčeková Pavúková



Jánske ohne pod Spišským hradom 2025

Dobrý deň u Spišskom Podhradí.

Spišské Podhradie privítalo leto **28. júna**. Kultúrnym festivalovým dňom, ktorý potvrdil, že Podhradčania sa chcú a vedia zabávať.

Od 15.00 sa predviedli viaceré umelecké súbory ako **Jablonka z Jablonova**, **žiaci zo ZŠ Palešovo námestie** a **ZUŠ Spišské Podhradie**, Spevácka skupina **Senior JD** Spišské Podhradie, **FS Pirečko**, či **LH Patrika Sakmára**. Program pripravili a predviedli účinkujúci všetkých vekových kategórií a ukázali svoje nadšenie i schopnosti.

Vyvrcholením programu bol koncert skupiny **Ščamba** a **pálenie Jánskej vaty** s hudobným doprovodom skupiny **Gregovci**.

Celý deň bol aj u znamení aktívnej zábavy a súťaží: **O podhradského siláka** a **Naj bábovku podhradskej gazdinky**. Ďakujeme všetkým, ktorí sa zúčastnili a blahoželáme úžhercom.

Atmosféru celého dňa dopĺňali zábauné aktivity pre deti a potreby chuťových pohárikov naplnila **gastrozóna**.

Vzácnou návštevou tohto dňa boli **delegácie z družobných miest** mesta Spišské Podhradie. Privítali sme priateľov z miest **Ogrodzieniec**, **Głogów Malopolski**, **Komańcza** z Poľska, **Perečín** z Ukrajiny a **Vrboué** zo Slovenska.

Podujatie zorganizovalo Mesto Spišské Podhradie, Mestské kultúrne stredisko v spolupráci s Komisiou kultúrnou a cestovného ruchu v Sp. Podhradí.

Veríme, že množstvo návštevníkov, vynikajúca nálada a atmosféra tohto dňa, dali dobrý predpoklad pre založenie tradície podujatia a stretávania sa obyvateľov mesta pod Spišským hradom aj v budúcom roku.

Bol to naozaj Dobrý deň u Spišskom Podhradí.

Dáša Uharčeková Pavúková



koma	kmotor
komot	nízka skriňa so zásuvkami
kondoš	surovec, bitkár
konfaber	spoločník
koňica	stajňa pre kone
konštabler	policajt
konťa	účes spletený uzadu do veľkého uzla
kopircac še	prevracať sa, robiť kotrmelce
kopoňa	hlava
kormaň	kormidlo
kormaňovac	riadiť, kormidllovať
kornas	kanec, diviak
kornel	roh (pri futbale)
koscoviti	kostnatý
kosmati	strapatý
kost	strava
kostečka	kôstka
košovac še	stravovať sa
košlavi	chromý, potkýnajúci sa (napr. na koberci)
košerovac še	fintiť sa, strojiť sa
košovac	ochutnať
koterba	hlava
kotvašic še	chystať sa, strojiť sa, mruviť sa
krac	krájať
kraherľik	limonáda v patentnej fľaši
krakac	ťahať (za vlasy)
krankcetľa	lístok k lekárovi
kraviňec	kravský trus
kravini	hlúpe reči
kredenc	kuchynská skriňa
krehle	kolky v kolkárni
krenfi	krče, záchvat
krenkovac še	sužovať sa
kreptuh	prútený košík, v ktorom sa nosí žrádlo pre dobytok
kresni, kresna	krstný otec, krstná mať
krezeniar	posluhovač u kňazských seminároch
križalky	zemiaky
krohmal'	škrob
kromka	prvý kúsok, ktorý sa odreže z chleba
krucil-vercil	človek zo všetkého sa vykrúcajúci
krupar	študent učiteľského ústavu
krušic	mruviť
kšeft	obchod
kuča	malý dom
kudlati	chlpatý
kuhňa	kuchyňa
kukac	dívať sa, pozeráť
kuľaga	palica na podopieranie
kuľša	nemotorný, ťarbavý človek, krupičná kaša
kulmaga	palička
kurak	fajčiar
kurč	krč
kurčic še	krčiť sa, skrývať, húžvať

dokončenie „K“ v budúcom čísle

Charles Martin**Tam, kde sa končí rieka**

On bol sprievodcom rybárov a umelcom, ona krásna a jediná dcéra najmocnejšieho senátora z Južnej Karolíny. Keď sa Doss a Abigail náhodou stretnú, hneď uvidia, že našli pravú lásku. Po desiatich rokoch manželstva bojuje Abbie s vážnou chorobou a spiše si zoznam desiatich želaní, ktoré by si rada splnila, prv než príde koniec... Spolu s Dosom sa tajne vydajú na dlhú púť po rieke St. Mary's.

Laurie Gilmore**Kaviareň Pumpkin spice**

Jeanie Ellisová nikdy neulastnila kaviareň. Nielenže netuší, ako ju spravovať, no už vôbec nevie, ako zapadnúť medzi obyvatelov malého mestečka. Logan Anders má rád svoju pravidelnú dávku kofeínu v najlepšej a jedinej malomestskej kaviarni. Okrem toho sú jeho najdôležitejšími hodnotami stabilita, pokoj a vyhýbanie sa klebetám členov knižného klubu. Pragmatického Logana rozčuluje Jeanina spontánnosť a ju zase jeho nevrlosť. Avšak práve Logan je človek, ktorý je jej uždy ochotný pomôcť.

Lisa Regan**Preteky s časom**

Detektívka Josie Quinnová o svojej sestre nepočula od chvíle, keď Trinity pred tromi týždňami po hádke utiekla z jej domu. Keď však na odľahlej chate, kde sa Trinity uchýlila, nájde Josie ľudské kosti, obáva sa najhoršieho. Pri obhliadke miesta činu si Josie všimne stopu, ktorú Trinity nechala priamo pre ňu. Zdá sa, že sa pokúsila nadviazať kontakt s nebezpečným sériovým vrahom a čas na nájdenie Trinity sa kráti. Dokáže Josie vyhrať preteky s časom o Trinitin život?

Lucinda Riley**Utajený osud**

Strhujúca historická dráma o rodných tajomstvách a sile osudu od autorky série Sedem sestier je stratený poklad Lucindy Rileyovej, ktorý teraz vychádza v novej, prerobenej podobe, na ktorej zapracoval jej syn Harry Whittaker.

Obnova mestskej knižnice, mestskej galérie a múzejnej expozície

Mesto Spišské Podhradie bolo v roku 2024 úspešné v žiadosti o Regionálny príspevok č. 01/OU-LE/2024 z 27. 05. 2024 v súlade s § 8 zákona o podpore najmenej rozvinutých okresov na realizáciu projektu „Obnova mestskej knižnice, mestskej galérie a múzejnej expozície v Spišskom Podhradí“.

Hlavným cieľom projektu bola **obnova a modernizácia priestorov budovy Mestského kultúrneho strediska**, ktorá je národnou kultúrnou pamiatkou a významnou kultúrnou inštitúciou v meste. Realizácia projektu pozostávala z niekoľkých aktivít zamienených na obnovu – rekonštrukciu poškodených vnútorných a vonkajších priestorov budovy, modernizácie interiéru, doplnenia vybavenia mestských výstavných siení a vytvorenia pracovného miesta.

V rámci rekonštrukcie budovy bola obnovená štítová stena a vonkajšia pochôdna terasa nad mestskou knižnicou, vymenená keramická dlažba vo výstavných priestoroch a chodbách a nainštalovaná moderná osvetľovacia sústava vo výstavnom podkrovnom priestore, ktorá zabezpečí efektívne, flexibilné a energeticky úsporné osvetlenie priestorov, vystavovaných diel a exponátov. Vybavenie mestských výstavných siení bolo z regionálneho príspevku

doplnené o podstavce s ovládateľným osvetlením určené na profesionálnu prezentáciu exponátov, umeleckých výrobkov, diel a plastik.

Realizáciou projektu sa prispelo k zhodnoteniu budovy národnej kultúrnej pamiatky a zvýšeniu kvality poskytovaných služieb v kultúrnej inštitúcii, rastu návštevnosti a rozvoju cestovného ruchu v meste a regióne.

Zmluva číslo: 1527/2024

Prijímateľ: Mesto Spišské Podhradie

Účel poskytnutia regionálneho príspevku:

Obnova a modernizácia priestorov Mestského kultúrneho strediska

Výška regionálneho príspevku: 103 243,00 €

Projekt je v súlade s Plánom rozvoja najmenej rozvinutého okresu Levoča z dňa 17. mája 2024

„Realizované s finančnou podporou Ministerstva investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky – program Podpora najmenej rozvinutých okresov“

**MINISTERSTVO****INVESTÍCIÍ, REGIONÁLNEHO ROZVOJA
A INFORMATIZÁCIE
SLOVENSKEJ REPUBLIKY**

Sviatok Nanebovstúpenia Pána a Nanebovzatie Panny

1. Nanebovstúpenie Pána

Slávnosť Nanebovstúpenia Pána slávime na 40. deň po Vzkriesení Pána Ježiša. V histórii Cirkev slávila celých 50 dní ako jediný sviatok. Až od 4. storočia sa Veľkonočné obdobie rozvinulo na viacero aspektov Kristovho víťazstva. Podľa záznamov správy pútničky Etherie sa okolo roku 400 slávilo v Jeruzaleme Nanebovstúpenie Pána na 50. deň, na slávnosť Zoslania Ducha Svätého. Podobne sa tento sviatok slávil aj vo východosýrskej oblasti. V ostatných cirkvách sa tento sviatok už od 4. storočia slávil ako samostatný –

na 40. deň po zmŕtvychstaní. Základom tohto sviatku sú Skutky apoštolov – Sk 1,3 – „Po svojom umučení im poskytol mnoho dôkazov, že žije, keď sa im štyridsať dní zjavoval a hovoril o Božom kráľovstve.“

2. Nanebovzatie Panny Márie

Ako predchodcu tohto sviatku musíme pokladať deň Bohorodičky Márie, ktorý sa už od 5. storočia podľa arménskeho lekciónára z Jeruzalema slávil 15. augusta. Tento sviatok sa najprv chápal veľmi všeobecne, ako slávnosť Márie. Neskôr sa k nemu pridalo pomenovanie „natale“ – narodeniny, v zmysle narode-

Multimediálna výstava v pivniciach Kapituly

História v novom svetle

SPIŠSKÁ KAPITULA – V starobyľom cirkevnom meste, ktoré je súčasťou svetového dedičstva UNESCO, sa história spojila s technológiou. V zrekonštruovaných pivničných priestoroch Diecézneho múzea bola 25. júna 2025 slávnostne otvorená nová multimediálna výstava, ktorá originálnym spôsobom približuje duchovné a kultúrne bohatstvo Spišskej Kapituly i jej poľského partnerského miesta – cisterciánskeho opátstva v Szczyrzycu.

Výstava vznikla ako súčasť projektu „Spišské diecézne múzeum – inovatívne rozšírenie turistickej ponuky“, realizovaného v rámci Programu Interreg Poľsko – Slovensko 2021–2027. Projekt spája slovenské Biskupstvo Spišské Podhradie a poľské Cisterciánske opátstvo v Szczyrzycu, ktoré sa rozhodli vytvoriť spoločnú pútnicko-turistickú trasu založenú na sakrálnom dedičstve dvoch významných miest, ktoré sú dodnes živými centrami duchovného života.



Holografický sprievodca a vývoj Kapituly

Hlavnou atrakciou novej expozície je holografická postava prepošta Henricha, ktorý pôsobil na Spiši v 14. storočí. V životnej veľkosti a s prirodzenou dikciou oslovuje dnešných návštevníkov, vysvetľuje dejiny Kapituly, úlohu duchovnej správy i význam sakrálnych priestorov. Tento prvok výstavy neponúka len „efektnú technológiu“ – ide o premyslený pokus, ako históriu sprostredkovať cez ľudský hlas a osobnú reč.

Významným doplnkom je aj holografická vitrína, ktorá vizuálne mapuje vývoj Spišskej Kapituly v priebehu stáročí – od ranostredovekých začiatkov až po jej súčasnú podobu. Návštevníci môžu sledovať, ako sa formoval urbanistický a duchovný charakter tohto miesta, ktoré po stáročia určovalo rytmus cirkevného života na Spiši.

Príbeh, ktorý spája Slovensko a Poľsko

Projekt nadväzuje na rastúci záujem o pútnický turizmus, najmä zo strany staršej generácie, ktorá preferuje zmysuplné a hodnotové formy cestovania. Kapitula i Szczyrzyc ponúkajú práve takýto obsah – sú to miesta, kde sa zhmotňuje minulosť a kde sakrálné priestory stále žijú svojím rytmom. Cezhraničná spolupráca umožnila nielen obnovu historických pivníc a rozšírenie zbierok múzea, ale aj vytvorenie koncepcie, ktorá má ambíciu oslovovať širšie publikum – od pútníkov po školské výpravy.

Otvorenie výstavy predchádzalo slávnostné dopoludnie, ktoré sa začalo svätou omšou v Katedrále sv. Martina, celebrou biskupom Mons. Františkom Trstenským. Nasledoval organovo-flautový koncert, ktorý vytvoril atmosféru prechodu medzi sakrálnym priestorom a kultúrnym programom.

Pre všetkých, ktorí chcú viac než len selfie

Výstava je trvalou súčasťou Diecézneho múzea a prístupná počas otváracích hodín. Je určená každému, kto nehľadá len peknú fotografiu, ale aj súvislosti – tým, ktorí sa chcú dozvedieť, prečo Spišská Kapitula patrí medzi duchovne najvýznamnejšie miesta na Slovensku.

Ak hľadáte úlet s príbehom, ktorý spája dejiny, vieru, technológiu a susedskú spoluprácu, výstava v pivniciach Kapituly je pozvánkou, ktorú sa oplatí prijať.

Interreg  Spolufinancovaný EURÓPSKOU ÚNIOU
Poľsko – Slovensko



niny pre nebo, doslovne usnutie Panny Márie. V tomto zmysle usnutia Márie bol sviatok predpísaný cisárom Maurikiosom (582-602) pre celú ríšu. Galikánska liturgia poznala v 6. storočí sviatok Prijatia Panny Márie, ktorý slávil 18. januára. V Ríme sa tento sviatok zaviedol v druhej polovici 7. storočia ako sviatok Natale s. Mariae – Narodenie svätej Márie. Pápež Hadrián I. (772-795) zaslal cisárovi Karolovi Veľkému sakramentár, kde titul tohto sviatku znej ako Prijatie svätej Márie. Dogmatický

tento sviatok vyhlásil 1. 11. 1950 až pápež Pius XII., kde ho formuloval: „Napokon bola Nepoškvrnená Panna – uchránená nedotknutá (491) od akejkoľvek škurny dedičného hriechu – po skončení pozemského života uzatá s telom i dušou do nebeskej slávy a Pán ju povýšil za Kráľovnú vesmíru, aby sa tak plnšie pripodobnila svojmu Synovi, Pánovi pánu a víťazovi nad hriechom a smrťou.“ Už od 10. storočia je zvykom na tento sviatok požehnávať byliny. Azda za základ tohto požehnania

sa môže brať čas, kedy v auguste všetky byliny dozrievajú. Biblský základ sa nachádza v knihe Pieseň piesní – Pies 2,1 – „Som lúčny kvietok na saronských rovinách, ľalia v údoliach.“

Peter Matis

Bibliografia:

BERGER, Rupert. Liturgický slovník. Praha: Vyšehrad, 2008, ISBN 978-80-7021-965-2. Sväté Písmo. Trnava : SSV, 1995. Katechizmus Katolíckej Cirkvi. Trnava : SSV, 2007.



Výstava Golden Age u Synagóge



Výstava Menia okamihy dušu?



Jánske ohne pod Spišským hradom 2025 – koncert skupiny Ščamba



Jánske ohne pod Spišským hradom 2025 – pálenie Jánskej uatry



Dni Spišského Jeruzalema



Mesto pod sieťou UNESCO – súťažiaci nohejbalisti a volejbalisti



Mesto Spišské Podhradie, Mestské kultúrne stredisko
a ZŠ Školská 3, Spišské Podhradie
vás srdečne pozývajú



unesco
World Heritage site

BEH OKOLO SPIŠSKÉHO HRADU



7.

SEPTEMBER
2025

42. ROČNÍK

19 km trať (15,3 km asfalt + 3,7 km poľná cesta a tráva):

MsÚ Sp. Podhradie » Spišský hrad » smer Hodkovec » Granč-Petrovce » Bijacovec »
» Ordzovany » Studenec » Sp. Podhradie » Galova ulica » MsÚ Sp. Podhradie

12 km trať (10,8 km asfalt + 1,2 km poľná cesta a tráva):

MsÚ Sp. Podhradie » Spišský hrad » Bijacovec » Ordzovany » Studenec » MsÚ Sp. Podhradie

žiaci II. **1200 m trať** (11 - 14 ročný, r. 2011-2014)

žiaci I. **500 m trať** (7 - 10 ročný, r. 2015-2018)

baby pretek **200 m trať** (do 6 rokov, r. 2019 a mladší)

8.00 – 8.50 prezentácia
(zasadačka mestského úradu)

9.00 štart pretekou

12.00 vyhlásenie výsledkov
(parkovisko pred mestským úradom)

Bližšie informácie: 0948 105 408 | prednosta@spisskepodhradie.sk

ON-LINE
REGISTRÁCIA



Spišský Jeruzalem

Spojenie duchovna, umenia, kultúry a histórie.

Spišský Jeruzalem je jeden z mála zachovaných **európskych „Jeruzalemov“**, kde sa podarilo zachovať pôvodný **koncept „suätej krajiny“** v prírode. Je to doposiaľ málo objavený poklad Slovenska s veľkým duchovným a kultúrnym významom.

Je prístupný po celý rok, ale tri dni v roku sú preň výnimočné. Sú to **Dni Spišského Jeruzalema** kultúrno-duchovný festival. Ten sa konal **30. júna až 1. júla 2025 už po dvanásty krát**. Podtitulom bolo pripomenutie si **350. výročie kalvárie a 30. výročie návštevy sv. Jána Paula II. na Spišskej Kapitule**. Bohatý, duchovne koncipovaný program bol pripravený v Spišskej Kapitule, v Biskupskej záhrade, na Pažici, v Katedrále sv. Martina i v meste Spišské Podhradie. Vychutnať si ho mohli všetky vekové kategórie návštevníkov i pútnikov. Divadlo, hudba, kreatívne a zábauné aktivity dopĺňali diskusie, živú krížovú cestu, komentované prehliadky i potulky prírodou... Keďže dátum 1. júla patril všeobecne deťom,

aj tento festivalový deň bol o čosi viac ako tradične venovaný práve rodinám s deťmi. Mohli sa zabaviť pri rodinnom muzikáli **Blázon František, vystúpeniach sokoliarov, či putovať s kozou rohatou...** Vrcholmi oboch víkendových dní boli **koncerty skupín Simigium, Márie Podhradskej s kapelou a kapely ESPÉ projektu Godzone**. Celý program rámcovali **slávnostné sväte omše v Katedrále sv. Martina**.

Organizátormi podujatia boli Spišské Biskupstvo, Mesto Spišské Podhradie, Prešovský samosprávny kraj, Košický samosprávny kraj, Spišské kultúrne centrum a knižnica a 64. skautský zbor Štefana Kluberta v Levoči a uniklo za finančnej podpory Ministerstva cestovného ruchu a športu Slovenskej republiky a OOCR Tatry Spiš Pieniny. Mediálnymi partneri boli Košice región turizmu a Severovýchod Slovenska. Všetkým organizátorom, partnerom i dobrovoľníkom ďakujeme a dúfame, že aj ďalší ročník sa

stretne so záujmom návštevníkov a pútnikov, aby sa krásy Spišského Jeruzalema dostali do čo najširšieho povedomia.

Dáša Uharčeková Pavúková

„Realizované s finančnou podporou Ministerstva cestovného ruchu a športu Slovenskej republiky“



MINISTERSTVO
CESTOVNÉHO RUCHU
A ŠPORTU
SLOVENSKEJ REPUBLIKY



Mesto pod sieťou UNESCO

„V zdravom tele, zdravý duch“ je výrok, ktorý používali už starovekí Gréci a mali pravdu. Veď šport je prospešný nielen pre fyzické, ale aj duševné zdravie. Potuďte si to v krásnu slnečnú **sobotu 19. júla** prišli domáci i „cezpoľní“ športovci, ktorí si nenechali ujsť každoročné obľúbené **športové podujatie Mesto pod sieťou UNESCO**, ktoré sa aj tohto roku podarilo zorganizovať vďaka spolupráci CVČ pri ZŠ Školská 3, Mestu Spišské Podhradie a Mestskému kultúrnemu stredisku. Účasť bola veru rekordná. O prvenstvo medzi sebou zabojovalo 16 volejbalových a 3 nohejbalové družstvá z blízkeho i ďalekého okolia.

Park kultúry bol už od skorých ranných hodín „nabitý“ príjemnou pulzujúcou športovou atmosférou a pre divákov ponúkal okrem pouzudzovania aj možnosť občerstvenia sa, či „podstúpenia“ komplexnej diagnostiky tela.

Svoju športovú nasadenosť a výsledky tréningu ukázali súťažné družstvá počas jednotlivých turnajov prebiehajúcich až do neskorých popoludňajších hodín. **Zlatý pohár** si po neúprosých „bojoch“ odniesol **volejbalový tím OLÉÉ** a **nohejbalový tím NK Levoča**. Okrem družstiev umiestnených na prvých troch miestach bol ocenený aj **najlepší „volejbalista“ a najlepší „nohejbalista“**. Za perfektný športový výkon čakalo na každého

účastníka občerstvenie v podobe vynikajúceho guláša a chladného nápoja.

Veríme, že letnú športovú sobotu si všetci hráči i diváci užili a hor sa do tréningu na ďalší ročník podujatia **MESTO POD SIEŤOU UNESCO**. Tešíme sa na Vás.

Viktória Jurkovská



Keď sa povie Pažica

Keď sa povie Pažica, mnohí si predstavia miesto za Sp. Kapitulou posiate kaplnkami.

Najstarší chrámový komplex na Spiši, archeologické nálezisko s kaplnkou veľkofary z pred 1000 rokov. Baptistérium, z ktorého sa šírilo kresťanstvo na Spiši. Špitály, stredoveké vysoké pece, ale aj dom prepošta s jednoduchým podlahovým kúrením zo stredoveku. To všetko sa skrýva hneď za cestou v lesíku na časti lúky Pažice. V priestore očaria kaplnky patriace k úplne prvej kaluárii na území Slovenska, stavanej na pôdoryse skutočného stredovekého Jeruzalema. Ale miesto nedýcha len úchvatnou históriou...

Unikátne biotopy rastlín a jedinečná fauna

Pažica je jednou z travertínových kôp nachádzajúcich sa v Spišskej kotline. Milióny rokov vyvierajúce pramene rozpúšťali v zemi vápenc a cez vrstvy ílu a pieskovca ho vynášali na povrch zeme ako biely kameň - travertín. Jeho vlastnosti a zloženie sa stali zákl. podmienkou rozšírenia úžasných biotopov európskeho významu v okolí. Teplomilné rastliny, charakteristické pre stredomorie vďaka mikroklimu travertínových kôp prežili aj dobu ľadovú a dnes tvoria úžasnú kolóniu rastlín, ktoré nerastú nikde na Slovensku. Prostredie Pažice je plné života. Najznámejší je tu sysel pasienkových. Populácia sysla na Pažici je pôvodná. Ale uvidíte tu aj najmenšieho slimáka spomedzi všetkých druhov žijúcich na Slovensku - pimprlíka mokradového. A keď zdvihnete hlavu, môžete zazrieť krúžiaceho orla kriklavého. Prosto, Pažica je plná života. Často sa stáva, že my domáci, každodennou prítomnosťou nevnímame jej úžasnú hodnotu nám ukážu odborníci. Stalo sa tak aj v prípade Pažice. Prvé ochranné zásahy tu robila správa Národného parku Slovenský raj, nedávno ustúpilo do procesu ochranného združenia BROZ.

Keď sa v roku 2020 konalo na Pažici stretnutie zástupcov Spišského biskupstva, mesta Spišské Podhradie, Správy NP SR, BROZ-u a zástupcov súkromného sektora. Na stole ležala výzva: Čo s Pažicou a jej unikátnym ekosystémom, chránenými druhmi rastlín a zvierat? Čo so syslom, kto-

rého kolónie majú svoj domov na Pažici? Hľadalo sa vhodné, ekologické a udržateľné riešenie pre ďalšiu starostlivosť o lokalitu. Slovo dalo slovo, Biskupstvo dalo zelenú, Mesto prejavilo ochotu ísť do tohto projektu. BROZ ho zastrelil, pridali sa dobrovoľníci a tak vznikla veľká spolupráca.

Ovčín mesta Spišské Podhradie

V lesíku nad Sp. Salašom vyrástol ovčín. Výber plemena padol na pôvodnú valašku, ohrozené plemeno, ktoré je odolné na prírodné podmienky Spiša. Základné stádo malo približne 20 kusov. Pribudol k nim plemenný baran Eman. A 24. 12. 2023 sa narodilo prvé jahniatko. Bolo to pekné znamenie, ovečka dostala meno Eva. Ale bolo to aj náročné obdobie. Ťahať nočné, pomáhať ovečkám s pôrodmi, prezúť si gumáky, vyhrnúť rukávy na starej košeli a čistou handrou pretierať nos práve narodeného jahniatka. Aj toto bola náplň voľného času pána primátora a dobrovoľníkov počas niekoľkých mesiacov v zime r. 2023 a jari r. 2024. Stádo pomaly rástlo. Postupne prešlo do správy Podhradkova a k projektu sa pridávali ďalší partneri. K valaškám pomaly pribudli kozy hnedé, ktoré vedú na uzde držať kríky.

Podhradkovo

Vznikalo ako vízia, neskôr sa stalo správcom Pažice a priľahlých pozemkov. Niečo, čo dokáže zastrešiť viacero aktivít na ochranu lokality a rozvoj turizmu. Mnohí ste si ušimli na Pažici oplotok z drevených kolov. Začalo to vyčistením lokality, ktorú iniciovala Správa NPSR na južných svahoch Pažice a v starých kameňolomoch. Roky zanedbávané územie, využívané aj ako smetisko, začalo



byť znovu odhaľované spod náletových dreívín. Ale neodhaľovalo sa len očiam ľudí. Odkrývalo sa aj slnečným lúčom, opierajúcim sa na travertínové bloky, a tým dalo šancu úžasným rastlinkám a živočíchom urátiť sa do ich prirodzeného prostredia. O plochy sa treba starať aj naďalej. Preto túto lokalitu spása malé stádo kráv plemena Galloway. Plemeno, ktoré po celej Európe pomáhať obnovovať biotopy v nedostupných častiach národných parkov. Postupne je tak v pláne obnoviť celú južnú stranu Pažice, ktorá bola nekontrolovateľne zarastená a znečistená obrovským množstvom odpadu ešte z čias minulého režimu. Citlivý prístup, ekologické správanie sa návštevníkov a nasadenie dobrovoľníkov môže tento priestor opäť urobiť krásnym.

Sv. Margita

Pažica a Sivá brada sú turisticky veľmi príťažlivé lokality. Je dôležité ich však chrániť a nie len z nich čerpať, ale aj ich pozdvihať. Podhradkovo preto vytvorilo koncept Sv. Margita. Nielen preto, že svätica je na Sp. Kapitulke uctievaná od dávneho stredoveku. Nielen pre to, že jej úžasnú relikviu môžete denne vidieť v katedrále sv. Martina na Sp. Kapitulke. Ale aj preto, že bola patrónkou pastierov a roľníkov. Ako prvá lastovička z konceptu ochrany a rozvoja pribudla pod Sivou bradou St. Margita cafe. Priestor, ktorý skultúrnil lokalitu, znovu sprevádzkovať verejné toalety na Sivej brade a ponúka drobné občerstvenie. Zároveň je vstupnou bránou do lokality Pažica a Spišského Jeruzalema od Sivej brady.

Bez spolupráce to nejde

Ako všetky náročné projekty, ani tento nejde bez spolupráce mnohých zainteresovaných. A rozhodne to nie je to len spolupráca formálna. Pažica je o veľkom osobnom nasadení, o množstve práce... Často dobrovoľníckej, o drine, ktorá ale prináša postupne ovocie nielen zainteresovaným, ale nám všetkým, ktorí na Pažicu ukročíme. Veď ako uraží staré rímske príslovie Per aspera ad astra. Cez ťažkosti ku hviezdám. S vďaka Spišskému biskupstvu, mestu Spišské Podhradie, BROZ-u, Národnému parku Slovenský raj, dobrovoľníkom a sv. Margite.

Tím Podhradkovo

Úspechy, ktoré rastú s talentom



Výtvarný odbor ZUŠ Spišské Podhradie v závere školského roka 2024/2025 absolvoval niekoľko krásnych akcií, výstav, súťaží a pod., čo si vyžadovalo dôslednú prípravu.

Výtvarná práca našej talentovanej žiačky **Lenky Brejovej**, ktorú vedie pani učiteľka Cmorejová, bola **vybraná na medzinárodnú výstavu v prestížnej galérii Pump House Art Gallery v La Crosse, Wisconsin (USA)**. Lenka sa zapojila do medzinárodnej detskej výtvarnej súťaže v roku 2022, ktorú každoročne organizuje International Owl Center, a jej dielo bolo zaradené medzi najlepšie práce reprezentujúce mladé umelecké talenty z celého sveta.

Neskôr dňa 30. mája 2025 boli všetci žiaci výtvarného odboru prvékrát súčasťou kultúrno - duchovného festivalu „**Spišský Jeruzalem**“, počas ktorého sa uskutočnila výstava spojená s oceňovaním Mons. Jánom Kubošom. Žiaci vytvárali svoje diela na prepojenie témy „**Jubilejného roka 2025**“ v znení „**Pútnikov nádeje**“, kde samozrejme mohli zakomponovať aj Spišský Jeruzalem. V ten istý deň, ale dopoludnia sa zase konalo oceňovanie celoslovenskej súťaže „**Spišský Jeruzalem**“, kde **Mons. František Trstenský, spišský diecézny biskup ocenil aj žiačky našej školy a to, Viktóriu M., Lilien Č., a Kristínu K.**, čo nás veľmi potešilo.

Pri absolventoch výtvarného odboru ostaneme, pretože ďalšou výnimočnou chvíľou bola ich **absolventska výstava**, ktorá sa konala 19. júna 2025. Prvýkrát boli súčasťou aj absolventi odboru audiovizuálnej a multimediálnej tvorby, ktorí vystavovali svoje fotografie a videá. Výtvarný odbor mal zastúpenie vo všetkých stupňoch umeleckého štúdia, čiže I. a II. stupňa, či štúdia pre dospelých. Táto

absolventska výstava stále trvá a je ju možné si prezrieť v priestoroch **Mestskej galérie** v Spišskom Podhradí.

Posledná výstava pod názvom „**Menia okamihy dušu**“ sa konala 26. júna 2025. **Projekt, ktorý sa formoval 10 mesiacov v spolupráci so Slovenskou národnou galériou** v Bratislave pod záštitou medzinárodnej súťaže „**Máš umelecké črevo?**“. Túto súťaž minulý rok žiačky výtvarného odboru **Liana B., Simona D., Terézia H., Nel N. a Patrícia L. vyhrali**, čo bol obrovský a neuveriteľný úspech, ktorý si vyžadoval aj znalosť cudzieho jazyka a schopnosť podať výtvarnú myšlienku inak, netradične a zaujať v troch postupových kolách a prebojovať sa až na medzinárodné sympózium. Najväčšie ocenenie bolo možnosť vystavovať svoje dielo v Slovenskej národnej galérii v Bratislave. Tento rok sa úspešne súťaže zúčastnila naša žiačka **Patrícia Nel Nehilová (ktorá súťaž minulý rok vyhrala)** spolu s mladým umelcom Martinom Miklošom. Projekt „**Menia okamihy dušu**“ sa nám podarilo vystaviť **v priestoroch jedinej**

zachovanej synagógy na Spiši a to priamo v Spišskom Podhradí.

Výstava stále trvá a je možnosť si ju prezrieť a ponoriť sa do myšlienky „**Menia okamihy dušu**“.

Ďakujeme Mestskému kultúrnemu stredisku v Spišskom Podhradí za veľkú podporu a pomoc pri organizovaní výstav. Taktiež ďakujeme každému kto prišiel a podporil výtvarný odbor. Veľké poďakovanie patrí všetkým žiakom výtvarného odboru za ich pracovitosť a kreativitu.

Nikoleta Sakmárová



Začiatok hasičského leta našich mladých hasičov

Naša mládež 15. júna reprezentovala náš zbor na **Územnom kole hry Plameň 2025** v Drauciach. Súťažilo sa v kategóriách 10 členných družstiev, 5 členných družstiev a najmladšou kategóriou bola prípravka. Zastúpenie sme mali **u kategórii dievčat** (Miška, Lenka, Radka, Alica, Lívia, Paula, Natália, Janka, Karolína), ktoré v štafete s časom 79,32 s (2. pokus) a požiarom útoku CTIF s časom 91,59 s (2. pokus) a súčtom bodov 1009,09 **získali 1. miesto** a vybojovali tým postup na Krajské kolo. Pri 5 členných družstvách si **naši chlapci** (Matejko, Richard, Oliver, Patrik, Matej) zabehli čas pri štafete 46,38 s (1. pokus), a 67,45 s (1. pokus) pri

57,88 s a bohužiaľ aj 15 trestných sekúnd, v druhom pokuse mali čas 56,11 s +15 trestných sekúnd a zistili na čom im treba ešte popracovať. V štafete nemali konkurenciu a čas v prvom pokuse 79,08 s a čas v druhom pokuse 80,06 s im však nestačil na lepšie umiestnenie. A tak so súčtom bodov 1029,81 sa **umiestnili na krásnom 3. mieste** a za druhým miestom zaostali o 0,4 bodu.

5. kola súťaže v 60-kách sa naši mladí hasiči zúčastnili 13. júla na **Kysuckých 60-kách** v Zákopčí- Tarabovce a opäť padlo aj niekoľko nových osobných rekordov (OR). Ako prvá na štarte bola Lenka

a v kategórii prípravka dievčatá a s časom 24,95 s obsadila krásne 6. miesto. Ďalší v poradí, v kategórii prípravka chlapci si náš najmenší Matejko zabehol OR a čas 39,14 s mu stačil na 10. miesto. Michaela vo svojej kategórii M10 si zabehla svoj OR a s časom 16,11 s si vybojovala 3. miesto. Ďalšou kategóriou v našom zastúpení boli M12 a v nej Matej s časom 17,21 s získal 4. miesto. Richard vo svojej kategórii M14, ktorému nevyšli pokusy podľa jeho predstáv si časom 22,09 s zabehol po 12. miesto. Najväčšie zastúpenie sme mali v kategórii StD14, kde Janka po úraze na tréningu sa časom 15,08 s umiestnila na 10. miesto. Viac sa darilo Natálii, ktorá si zabehla čas 13,63 s a obsadila tak 7. miesto, v tesnom závесе si Karolína zabehla svoj OR a čas 13,62 s ju posunul tesne nad Natáliu na 6. miesto. Najviac sa darilo Paule, ktorá si zabehla tiež svoj OR a čas 12,79 s ju umiestnil na 1. miesto v tejto kategórii. Ako posledný z našich MH bežal Patrik, ktorý si zabehol čas 12,88 s a svoj OR a vybojoval si 2. miesto.

Naši MH opäť raz potvrdili svoju šikovnosť a bojovnosť, preto im prajeme ešte veľa úspešných súťaží a ďakujeme, že nás a naše mesto reprezentujú v tom najlepšom svetle.

Veronika a Ján Galarovičovi
DHZ Spišské Podhradie

požiarom útoku CTIF a súčtom bodov 123,83 si **vybojovali taktiež 1. miesto**. Zastúpenie sme mali aj v kategórii **prípravka** (Matejko, Lenka, Vivi, Samko) zabehli časy 51,25 s pri štafete požiarnej dvojice, 25,72 s v štafetovom behu s prekážkami a 22,33 s pri útoku s ručnou prenosnou striekačkou a nakoniec si vybojovali krásne **3. miesto**.

Naše mladé hasičky 29. júna sa zúčastnili **Krajského kola hry Plameň** vo Vikartouchiach, kde si v silnej konkurencii víťazných družstiev okresných kôl Prešovského kraja zmerali svoje sily a zručnosti. **Dievčatá** nastúpili na požiarnej útoku CTIF ako posledné v poradí s pomedzi súťažiacich, dosiahli čas v prvom pokuse



MŠK Spišské Podhradie - súťažný ročník 2025/2026

Naše A-mužstvo v TIPOS 3.LIGE - VÝCHOD začalo svoju ďalšiu sezónu 2025/2026 v prvú augustovú sobotu na ihrisku FK Poprad. Pred týmto ročníkom došlo zo strany Slovenského futbalového zväzu k ďalšej reorganizácii súťaží, kde namiesto dvoch tretích lig (východ a západ) vznikli tri tretie ligy (východ, stred a západ). Prvoligové kluby dostali možnosť prihlásiť priamo do 3. ligy svoje B-mužstvá, čo ale na východe využili len FC Košice. Tatran Prešov a Michalovce túto šancu nevyužili. Z uvedeného dôvodu sa musela 3. liga doplniť až o 4 najlepšie mužstvá zo 4. ligy (Medzev, Kežmarok, Sabinov a Raslavice). Z 2. ligy k nám pribudlo vypadávajúce Humenné a do 4. ligy z našej skupiny vypadol Bardejov.

Nakoľko v tomto roku skončila možnosť pomôcť si hráčmi z iného klubu - tzv. farmy, bolo potrebné počas letnej prestávky káder uhodne doplniť. Veľmi nás potešilo, že v lete od nás **neodišiel žiaden náš kmeňový hráč a zároveň ušetci hosťujúci hráči prejavili záujem naďalej pokračovať v našom klube**. Naším kmeňovým hráčom sa po ročnom hostovaní stal talentovaný obranca Tatranu Prešov **Daniel Chmeliar**. Z Vranova n. Topľou k nám prestúpil **Valeryi Kovernyk**. Na hostovanie z Margecan prišiel **Marko Macejko**, predtým hráč Vranova, FC Košice a Tatranu Prešov. Z Olimpiku Doneck k nám prestúpil **Eugen Zarichniuk**, ktorý ale bude potrebovať určitý čas na dobehnutie kondičných restov, nakoľko bol určitý čas bez futbalu. Veľmi nás ale mrzia **zdravotné problémy Tomaša Komaru a Patrika Korbu**, ktorí

minimálne v začiatku súťaže mužstvu na ihrisku určite nepomôžu.

Trénermi A-mužstva v tomto ročníku budú Tomáš Komara a Tomáš Ontko.

V príprave sme odohrali 4 zápasy na ihriskách súperov so Sabinovom, Lipanami, Rudňanmi a Spišskou Novou Vsou s bilanciou 2 výhry a 2 prehry.

Za sebou máme už aj **prvé kolo Slounaft Cupu, ktoré sme zvládli na ihrisku OFK Vikartouce a postúpili do 2. kola, ktoré odohráme na ihrisku 4. ligového Gerlachova (okr. Bardejov)**. V prípade, že by sme zvládli aj ťažký zápas v Gerlachove, v 3. kole by sme doma privítali 1. ligové FC Košice.

Svoju súťaž IV. liga PT VSFZ už začali aj **dorastenci do 19 rokov pod vedením**

Martina Ďuricu. Žiaci U11, U13 a U15 začnú svoje súťaže až koncom augusta, preto zatiaľ u nich prebieha len tréningový proces.

Výsledky zápasov aktuálneho ročníka:

1. kolo: 2. 8.: FK Poprad – MŠK 2:0
Góly: Janigloš 51', Šimonovič 87'

2. kolo: 10. 8.: MŠK – Lipany 1:2
Góly: Vakulinský 23', Vitovič 45', Vysočan 84'

Program domácich zápasov v jesennej časti:

31. 8. o 16.30 hod: **MŠK – FC Košice B**
21. 9. o 15.30 hod: **MŠK – Kežmarok**
5. 10. o 15.00 hod: **MŠK – Humenné**
19. 10. o 14.30 hod: **MŠK – Vranov n/Topľou**
2. 11. o 13.30 hod: **MŠK – Stropkov**

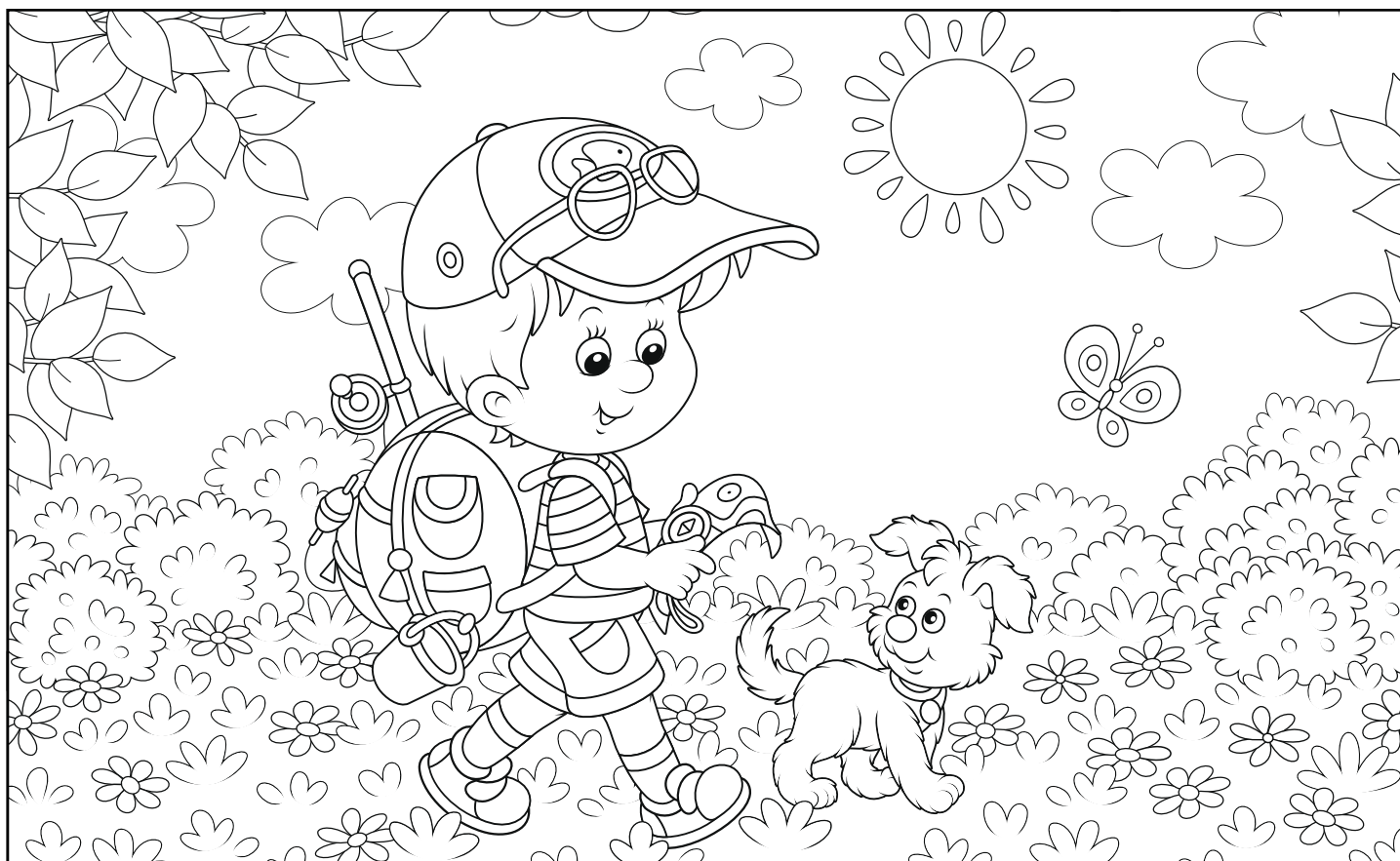


Aké výstavy aktuálne prebiehajú v Synagóge v Spišskom Podhradí?...(tajnička)

				7				
	6	9	5					
		2			8			4
2		5					9	
8						1		7
	9	7	4		1	2		5
6		8	9	4				2
			6	8	5			

2			5		1			
			2	3				
				9		3		8
	5			2				6
9			8					
	1			5	3			
5			7					3
					6		7	
		3		1		8		

□ □ □ □ □ □ ■ ■ ■ ■ □ □ □ □ □ □
 □ □ □ □ □ □ ■ □ □ □ □ □ □ ?



Podhradčan - občasník mesta Spišské Podhradie. Evidenčné číslo MK SR - EV 5760/19. Náklad 1.100 ks. Poradové číslo 3/2025. August 2025. 7. ročník.
Nepredajná. Sídlo vydavateľa: Mestský úrad, Mariánske námestie 37, 053 04 Spišské Podhradie. IČO 00329622. Redakčné rada: Jozef Srnka, Viktória Jurková, Zdenka Kukulová, Ivan Sokolský, Vladimír Šolc. Príspevky môžete zaslať na email: podhradcan@spisskepodhradie.sk alebo osobne do podateľne MsÚ. Nevyžiadane rukopisy nevraciam. Redakcia nezodpovedá za obsah doručenej inzercie a vyhradzuje si právo doručené príspevky upraviť, skrátiť alebo aj neuverejniť. Texty neprešli jazykovou úpravou. Akékoľvek rozmnožovanie časti alebo celku textov, fotografií, grafiky akýmkoľvek spôsobom bez písomného súhlasu vydavateľa je zakázané. Grafický návrh, spracovanie a tlač © ywan.sk

TURISTICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM



Poskytuje pre turistov a miestnych obyvateľov:

- Informácie o turistických možnostiach mesta a regiónu
- Prehľad o kultúrno-spoločenských a športových podujatiach v Spišskom Podhradí a okolí
- Informácie o ubytovacích a stravovacích zariadeniach, o dopravných spojoch a cykloturistických možnostiach v regióne
- Ponuka propagačných materiálov, informačných letákov, turistických brožúr a máp
- Predaj kníh, pohľadníc, magnetiek, keramických a drevených výrobkov a mnoho iných suvenírov

Novinka: Mobilná aplikácia „Turistický sprievodca Podbraniško“

dostupná širokej verejnosti on-line, aj off-line, určená nie len pre turistov....
k dispozícii na stránke: <https://podbranisko.web.app/>

Mobilná aplikácia je vytvorená v rámci projektu „Moderné a profesionálne Turistické informačné centrum“.

Realizovaná s finančnou podporou Ministerstva investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky – program Podpora najmenej rozvinutých okresov.

**Turistické informačné centrum
Spišské Podhradie**

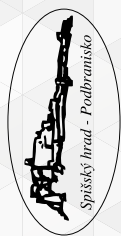
Mariánske námestie 34

053 04 Spišské Podhradie

Tel. číslo: +421 (0)53 41 951 33

Email: kultura@spisskepohradie.sk

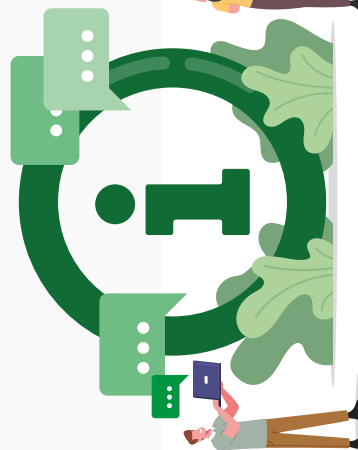
Web: www.kulturapodhradie.sk



Máj/jún – September

Pondelok – Nedeľa

9.00 – 16.00 h



Odborný poradca:



Kristína Ondáková

Kontakt 0902590231

WhatsApp aj Viber





Mesto Spišské Podhradie, Mestské kultúrne stredisko
a Miestny spolok Slovenského Červeného kríža
vás srdečne pozývajú na

www.kulturapodhradie.sk

PODHRADIE DEŤOM

u Parku kultúry
za Mestským úradom

KULTÚRNY PROGRAM

15.00 – 16.00 h

Predstavenie

CHODÚĽOVÉ DIVADLO

Jánošík a 2 000 zbojníkov

16.00 – 17.00 h

**VYSTÚPENIE
ŽIAKOV ZUŠ**

17.00 – 19.00 h

DETSKÁ DISKOTÉKA

10.00 – 15.00 h

**STANOVIŠŤIA
PRVEJ
POMOCI**

pre deti do 15 rokov
sú pripravené vecné ceny

**CHARITATÍVNY
BAZÁR**

8.00 – 10.00 h príjem vecí



6. SEPTEMBER SOBOTA

Zmena programu vyhradená

SKAUTI • ZÁCHRANÁRI • HASIČI A POLICAJTI • CHARITATÍVNY BAZÁR • PREDAJNÉ STÁNKY
MAĽOVANIE NA TVÁR • VOZENIE NA KONÍKOVI • NAFUKOVACIA ATRAKCIA • OBČERSTVENIE